

**ПУБЛІЧНА ОФЕРТА  
ДОГОВОРУ**  
про надання фізкультурно-спортивних послуг

м. Київ

2025 рік

Даною Публічною офертою пропонується необмеженому колу Клієнтів укласти Договір про надання фізкультурно-спортивних послуг з Товариством з обмеженою відповідальністю «ФЕХТУВАЛЬНО-СПОРТИВНИЙ КЛУБ «ЛЯ ФЛЄШ», шляхом активації та придбання Абонементу.

**ВИЗНАЧЕННЯ ТЕРМІНІВ**

**«Публічна оферта»** (надалі – **«Оферта»**) – публічна пропозиція Виконавця, яка адресована Клієнту щодо укладення договору про надання фізкультурно-спортивних послуг.

**«Договір»** – договір про надання фізкультурно-спортивних послуг, укладений між Виконавцем та Клієнтом на умовах Оферти з моменту Акцепту Клієнтом його умов.

**«Акцепт»** – повне та безумовне прийняття Клієнтом умов Оферти з усіма додатками, що відбувається шляхом здійснення оплати будь-якої послуги Виконавця або поданням письмової заяви Клієнтом.

**«Клієнт»** – повнолітня фізична особа, або неповнолітня дитина, від імені та в інтересах якої діє законний представник, що має намір отримати фізкультурно-спортивні послуги, яка здійснює оплату за разову послугу або Абонемент, ознайомила з Договором та додатками до нього, Правилами Клубу щодо тренувань та Прейскурантом, погодилась їх виконувати, надала згоду на обробку своїх персональних даних, та яка укладає Договір із Виконавцем. Тут і надалі, у випадку якщо договір укладається в інтересах неповнолітньої дитини, законний представник несе відповідальність за його виконання

**«Виконавець»** – Товариство з обмеженою відповідальністю «ФЕХТУВАЛЬНО-СПОРТИВНИЙ КЛУБ «ЛЯ ФЛЄШ», що утворено відповідно до законодавства України, яке надає фізкультурно-спортивні послуги Клієнту.

**«Клуб»** – фехтувально-спортивний клуб, що розташований за адресою: м. Київ, вулиця **Маршала Тимошенка, будинок 21/2**.

**«Абонемент»** – це пластикова картка або інший фізичний чи нематеріальний носій чи запис в базі даних, яка/який надається Клієнту для відвідування Клубу на підставі укладеного з Виконавцем Договору та у зв'язку з придбанням Абонементу з певним видом послуг, що ідентифікує особу як Клієнта, та надає можливість отримання послуг протягом визначеного строку або лімітованої кількості відвідувань. У разі відсутності у Клієнта придбаного Абонементу з певним видом послуг, останньому може бути відмовлено у відвідуванні Клубу. Абонемент надає Клієнту право користування послугами Клубу упродовж терміну дії даного Договору за умови його вчасної оплати. Абонемент є виключною перепусткою для проходу на територію Клубу з метою отримання фізкультурно-спортивних послуг та не може бути переданий іншим особам.

**«Прейскурант»** – це окремий письмовий документ, який є додатком до цього Договору та його невід'ємною частиною, що містить у собі вид послуг, строк Абонементу, кількість тренувань, вартість фізкультурно-спортивних послуг та перелік додаткових послуг.

**«Правила Клубу щодо тренувань»** (надалі – **«Правила Клубу»**) – це окремий письмовий документ, який є додатком до цього Договору та його невід'ємною частиною, визначає правила поведінки на території Клубу та є обов'язковим для всіх Клієнтів Клубу.

**«Тренер» (Інструктор)** – фізична особа, яка володіє певними навичками та знаннями з фізичної культури та спорту, спеціалізується в наданні фізкультурно-спортивних послуг.

**«Основні послуги»** – фізкультурно-спортивні послуги, як персональні, так і групові тренування у відповідності до Абонементу, обраного Клієнтом.

**«Додаткові послуги»** – послуги, що надаються Виконавцем Клієнту понад перелік основних послуг, та не включені до вартості Абонементу, обраного Клієнтом.

**«Сайт Виконавця»** – офіційна Веб-сторінка в мережі Інтернет, за адресою [www.lafleche.com.ua](http://www.lafleche.com.ua), яка є одним з основних джерел інформування Клієнта.

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

- 1.1. За цим Договором Виконавець бере на себе зобов'язання надавати Клієнту на території Клубу послуги, а Клієнт зобов'язується оплатити вартість цих послуг.
- 1.2. Виконавець розміщує дану Оферту на Сайті Виконавця для того, щоб Клієнт міг придбати фізкультурно-спортивні послуги у Виконавця.
- 1.3. При отриманні послуг Клієнт зобов'язується дотримуватися всіх умов цього Договору, Правил Клубу, Прейскуранту та інших документів Виконавця, якими регламентовано порядок та умови відвідування Клубу.

## 2. ПОРЯДОК НАДАННЯ ПОСЛУГ ТА ЇХ ОБСЯГ

- 2.1. Послуги надаються Клієнту відповідно до обраного Абонементу.
- 2.2. У разі придбання або замовлення Абонементу за допомогою мережі Інтернет за адресою [www.lafleche.com.ua](http://www.lafleche.com.ua), Клієнт може отримати Абонемент відвідавши Клуб.
- 2.3. Для отримання Абонементу, замовленого за допомогою мережі Інтернет, Клієнт звертається безпосередньо до Клубу.
- 2.4. Обираючи та купуючи Абонемент (здійснюючи оплату вартості Абонементу у Клубі або за допомогою мережі Інтернет), Клієнт Акцептує дану Оферту, підтверджує, що ознайомився з умовами даної Оферти та її додатків, з обсягами та умовами отримання Послуг, які відповідають придбаному Клієнтом Абонементу.
- 2.5. Перелік основних послуг, що надаються Клієнту, визначається відповідно до обраного Абонементу. Вищезазначені послуги надаються Клієнту згідно з умовами цього Договору, Правилами Клубу, Прейскурантом та іншими документами Виконавця, якими регламентовано порядок та умови відвідування Клубу.
- 2.6. Послуги надаються Виконавцем Клієнту за наявності Абонементу, що надає Клієнту доступ до території Клубу та комплексу послуг в об'ємі, передбаченому Абонементом. Клієнт також має право отримувати Додаткові послуги, що надаються на території Клубу. Додаткові послуги замовляються та оплачуються Клієнтом окремо. Порядок та початок надання послуг визначаються в Прейскуранті та в Правилах Клубу.
- 2.7. Виконавець надає Клієнту Абонемент у відповідності до обраного Клієнтом обсягу послуг. По факту споживання Клієнтом послуг, вважається, що послуги Клієнтом отримані в повному обсязі, а Виконавцем надані належним чином та в повному обсязі, якщо Клієнт не повідомить про інше протягом одного дня з моменту їх отримання.
- 2.8. Правила Клубу затверджуються директором Виконавця шляхом підписання відповідного наказу. Акцептуючи цей Договір, Клієнт підтверджує своє ознайомлення з Правилами Клубу та зобов'язується їх дотримуватись, а у разі їх порушення або невиконання – нести відповідальність згідно зі всіма пунктами, визначеними цим Договором, Правилами Клубу, Прейскурантом та іншими документами Виконавця, якими регламентовано порядок та умови відвідування Клубу, а також чинним законодавством України.
- 2.9. Години та порядок відвідування Клієнтом Клубу, а також резервування часу надання послуг у Клубі у відповідності до обраного Клієнтом Абонементу встановлюються у Правилах Клубу.
- 2.10. Відвідуванням Клієнтом Клубу вважається його ідентифікація як Клієнта Клубу на центральній рецепції або проходження вхідного турнікету та подальше перебування на території Клубу для отримання фізкультурно-спортивних послуг.
- 2.11. Виконавець залишає за собою право змінювати поточний розклад роботи Клубу у разі виникнення наступних підстав: визнання компетентними органами певних днів святковими (неробочими) або вихідними; виникнення будь-яких обставин, зокрема пов'язаних з технічним та санітарним станом приміщення, які Виконавець буде вважати такими, що можуть завдати шкоду Клієнту або нести загрозу його здоров'ю чи життю, введення карантинних обмежень в місті Києві у зв'язку з поширенням гострих респіраторних вірусних інфекцій, в тому числі COVID-19.
- 2.12. Абонемент (на фізичному носії) є власністю Виконавця та підлягає поверненню до Клубу Клієнтом після закінчення строку його дії або строку дії цього Договору, крім випадків, коли Клієнт вирішив подовжити строк дії свого Абонементу на новий строк. У день останнього відвідування Клубу Клієнт повертає такий Абонемент співробітнику Клубу. У випадку якщо Абонемент це нематеріальний носій чи запис в базі даних Виконавця, він автоматично втрачає свою дію після закінчення свого строку, якщо його не було продовжено.

2.13. У разі, якщо після акцептування Оферти та/або після активації Абонементу Клієнт відмовиться від Договору в односторонньому порядку, кошти, сплачені ним у відповідності до Прейскуранту, поверненню не підлягають, за винятком випадків, передбачених Договором.

2.14. Підтвердженням оплати за Договором є розрахунковий документ встановленої форми та змісту (касовий чек, товарний чек, видатковий чек, розрахункова квитанція, тощо), що підтверджує факт отримання коштів, створений в паперовій та/або електронній формі (електронний розрахунковий документ).

### 3. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

#### 3.1. Клієнт має право:

3.1.1. відвідувати Клуб;

3.1.2. отримувати послуги в повному обсязі та належної якості на умовах та в порядку, передбачених цим Договором, Правилами Клубу, Прейскурантом та іншими документами Виконавця, якими регламентовано порядок та умови відвідування Клубу;

3.1.3. замовляти Додаткові послуги за окрему плату та користуватися іншими правами відповідно до Правил Клубу;

3.1.4. вимагати належного ставлення та поваги до себе з боку представників та співробітників Виконавця;

3.1.5. вимагати від Виконавця виконання своїх обов'язків за Договором;

3.1.6. отримувати будь-яку інформацію щодо діяльності Клубу, яка не вважається Виконавцем конфіденційною;

3.1.7. на врегулювання спірних питань, які можуть виникнути під час виконання Договору;

3.1.8. під час отримання послуг користуватися допомогою кваліфікованих фахівців (інструкторів, тренерів), які залучені Виконавцем до надання послуг за даним Договором;

3.1.9. відмовитися від Договору в односторонньому порядку, письмово сповістивши про це Виконавця. В такому разі дія даного Договору припиняється з дати отримання Виконавцем відповідного письмового повідомлення, Абонемент анулюється та у випадку якщо Абонемент це картка або інший фізичний носій, підлягає поверненню до Клубу, а кошти, сплачені Клієнтом у відповідності до умов цього Договору, поверненню не підлягають.

#### 3.2. Клієнт зобов'язується:

3.2.1. отримати в медичній установі медичну довідку встановленого зразка про свій стан здоров'я, а саме – «Консультаційний висновок спеціаліста» за формою № 028/о, видану закладом охорони здоров'я, яка підтверджує відсутність протипоказань у Клієнта для відвідування Клубу, отримання фізичних навантажень та відсутність загрози для оточуючих, що є загальною обов'язковою умовою відвідування Клубу. Довідка повинна бути у Клієнта перед першим відвідуванням Клубу Клієнтом та надається Виконавцю у випадку його запиту. Клієнт зобов'язаний час від часу оновлювати вказану довідку та проходити медичні обстеження для підтвердження відсутності протипоказань для отримання фізичних навантажень, в тому числі значних, проте Клієнт розуміє що він самостійно несе відповідальність за стан свого здоров'я або стан здоров'я своєї неповнолітньої дитини;

3.2.2. сумлінно виконувати вказівки Тренера для забезпечення ефективного та якісного тренування для досягнення бажаного результату;

3.2.3. повідомляти Тренера про стан свого (або своєї неповнолітньої дитини, якщо послуги надаються дитині) здоров'я та/або наявність будь-яких протипоказань для відвідування Клубу та отримання фізичних навантажень, особливості їх сприйняття своїм організмом, наявність будь-яких симптомів, що мають значення для тренувального процесу;

3.2.4. дотримуватись всіх умов цього Договору, Правил Клубу, Прейскуранту та інших документів Виконавця, якими регламентовано порядок та умови відвідування Клубу, та своєчасно інформувати Клуб про будь-які обставини, що перешкоджають отриманню Клієнтом послуг за цим Договором;

3.2.5. своєчасно оплатити вартість послуг у відповідності до умов цього Договору та Прейскуранту;

3.2.6. охайно та дбайливо ставитись до обладнання, інвентарю та іншого майна, яке знаходиться у Клубі;

3.2.7. самостійно стежити за своїми речами та не залишати їх без нагляду;

3.2.8. нести відповідальність за шкоду, завдану майну Клубу та/або майну третіх осіб, а також нести відповідальність за свої дії під час відвідування Клубу та тренування;

3.2.9. не передавати Абонемент іншим особам для його використання в Клубі (кожен Абонемент є «іменним»);

3.2.10. в останній день строку дії цього Договору здати уповноваженому представнику Клубу Абонемент, якщо він це пластикова картка або інший фізичний носій.

### **3.3. Виконавець має право:**

3.3.1. вимагати від Клієнта сплати вартості послуг відповідно до умов Договору та Прейскуранту;

3.3.2. вимагати від Клієнта дотримання усіх умов Договору та Правил Клубу;

3.3.3. не допускати Клієнта до приміщення Клубу, якщо зовнішній вигляд Клієнта дає співробітникам Виконавця підстави вважати, що останній перебуває в стані алкогольного сп'яніння або під впливом дії будь-якої з наркотичних речовин або під дією медичних препаратів, якщо це впливає на поведінку, реакцію та свідомість Клієнта, та якщо обставини, перелічені в цьому пункті Договору, є очевидними для співробітників Виконавця;

3.3.4. вимагати від Клієнта відшкодування завданих ним збитків та нанесеної шкоди на користь Клубу або на користь конкретних співробітників Клубу (в залежності від випадку);

3.3.5. за існування обставин, що існують поза волею Сторін або інших обставин, що не залежать від волі Виконавця, припинити надання послуг на період дії таких обставин, якщо буде така можливість, або на час дії таких обставин зупинити дію Договору Клієнта до дати припинення існування обставин, що існують поза волею Сторін. У такому випадку, після припинення дії обставин, що існують поза волею Сторін строк дії Договору Клієнта подовжується на строк існування дії обставин непереборної сили;

3.3.6. розвивати (розширювати) комплекс послуг без погодження з Клієнтом;

3.3.7. на власний розсуд відмовити Клієнту в подальшому відвідуванні Клубу та відмовитися від Договору в односторонньому порядку, письмово сповістивши про це Клієнта за 10 (десять) календарних днів. В такому разі дія даного Договору припиняється в 10-й день з моменту утримання Клієнтом відповідного повідомлення, Абонемент анулюється та повертається Клієнтом до Клубу, а Виконавець здійснює пропорційне відшкодування грошових коштів за невикористаний період дії придбаного Абонементу;

3.3.8. інші права, передбачені цим Договором, Правилами Клубу, Прейскурантом та чинним законодавством України.

### **3.4. Виконавець зобов'язується:**

3.4.1. надавати Клієнту сплачені ним послуги у відповідності до обраного Абонементу останнього;

3.4.2. забезпечити надання послуг з дотриманням умов Договору та Правил Клубу;

3.4.3. підтримувати функціонування спортивного обладнання та інвентарю, а також допоміжних побутових приміщень, призначених для користування Клієнтом;

3.4.4. на вимогу Клієнта надати Акт наданих послуг.

## **4. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН І ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

4.1. Усі спори, що можуть виникнути у зв'язку з виконанням цього Договору чи пов'язані з ним, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами або їх уповноваженими представниками. Якщо спір неможливо вирішити шляхом переговорів протягом 1 (одного) календарного місяця, він вирішується у судовому порядку за встановленою підвідомчістю та підсудністю такого спору у порядку, визначеному чинним законодавством України. За порушення цього Договору Сторони несуть відповідальність, встановлену цим Договором та чинним законодавством України.

4.2. Сторони не несуть відповідальності за порушення своїх зобов'язань за цим Договором, якщо воно сталося не з їх вини.

4.3. Клієнт несе повну матеріальну відповідальність за шкоду та збитки, завдані Виконавцю та третім особам в тому числі за псування їх обладнання та іншого майна.

4.4. Виконавець не несе ніякої відповідальності за негативні наслідки, що можуть мати місце у випадку, якщо Клієнт (або його дитина, яка отримує послуги) має будь-які протипоказання щодо отримання фізкультурно-спортивних послуг за станом свого здоров'я. У випадку приховування Клієнтом від Виконавця інформації щодо стану свого здоров'я, наявності будь-яких протипоказань у Клієнта для відвідування Клубу та отримання фізичних навантажень, особливостей їх сприйняття своїм організмом, наявності будь-яких симптомів, що мають значення для тренувального процесу, що може призвести до отримання будь-якого роду шкоди або негативних наслідків як для самого Клієнта, так і для інших Клієнтів Клубу, відповідальність перед Виконавцем та іншими Клієнтами за такі дії несе Клієнт, що приховав інформацію, самостійно у повному обсязі.

4.5. Виконавець не несе відповідальності за дії та/або бездіяльність третіх осіб, які не є його працівниками та уповноваженими представниками, що призвели до негативних наслідків для життя та здоров'я Клієнта.

## **5. ВАРТІСТЬ ПОСЛУГ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ**

5.1. Вартість даного Договору складають суму грошових коштів, сплачених Клієнтом за весь період дії Договору, та вартість отриманих послуг протягом усього терміну дії цього Договору.

5.2. Клієнт сплачує Виконавцю вартість послуг за цим Договором у національній валюті України в день акцептування Договору або в термін, зазначений у рахунку на сплату або в інший узгоджений Сторонами термін.

5.3. Кошти, сплачені Клієнтом у відповідності до умов цього Договору, поверненню не підлягають за виключенням випадків, визначених в Договорі.

5.4. Вартість послуг визначається у Прейскуранті.

## **6. ОБСТАВИНИ, ЩО ІСНУЮТЬ ПОЗА ВОЛЕЮ СТОРІН**

6.1. Сторони не несуть ніякої відповідальності за невиконання або неналежне виконання умов цього Договору, якщо таке невиконання чи неналежне виконання є наслідком дії обставини, що існують поза волею Сторін. Сторони домовилися, що до обставин, що існують поза волею Сторін, окрім іншого, вони відносять: збройний конфлікт, збурення, акти тероризму, диверсії, безлади, масові заворушення, введення комендантської години, експропріація, примусове вилучення, протиправні дії третіх осіб, вибух, тривалі перерви в роботі транспорту, регламентовані умовами відповідних рішень та актами державних органів влади, епідемія, стихійні лиха; пожежі у будівлях (чи в їх частинах), де розташований Клуб; ремонтно-профілактичні роботи у будівлях, де розташований Клуб і проведення яких не було заплановано Виконавцем заздалегідь; аварії у системах водопостачання, водовідведення, енергопостачання та кондиціонування, встановлення Кабінетом Міністрів України карантину та введення місцевого локдауну в місті Києві, тощо. На період існування обставин, що існують поза волею Сторін, Сторона, яка зазнає впливу таких обставин, звільняється від виконання обов'язків, передбачених цим Договором. Виконавець не несе відповідальності за негативні наслідки та інші обставини, перелічені у цій статті Договору, настання яких знаходиться поза волею Виконавця. Підтвердженням дії обставин, що існують поза волею Сторін у Виконавця може бути будь-який документ, оформлений належним чином, що має посилання та підтвердження таких обставин.

6.2. Сторони усвідомлюють, що такі обставини унеможливають процес надання послуг, але не є підставою для розірвання Договору.

## **7. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ, ВНЕСЕННЯ ЗМІН ТА РОЗІРВАННЯ**

7.1. Цей Договір набуває чинності з моменту його акцептування Клієнтом, при цьому зобов'язання Виконавця щодо надання послуг Клієнтові виникають з моменту першого візиту Клієнта до Клубу, та діє до моменту його розірвання.

7.2. Зміни та доповнення до цього Договору, у тому числі пов'язані з подовженням строку дії Договору, можуть бути внесені за згодою Сторін, про що Сторони або їх належно уповноважені представники укладають відповідну Додаткову угоду або в іншому порядку, встановленому законодавством України для подібних договорів.

7.3. Цей договір може бути розірвано за домовленістю Сторін, або в односторонньому порядку у випадках, встановлених в цьому Договорі.

## **8. ІНШІ УМОВИ**

8.1. Сторони домовились та погодились, що цей Договір в цілому та будь-яка його частина відповідає вільному волевиявленню Сторін і відповідає інтересам обох Сторін.

8.2. Якщо Клієнт не відвідує Клуб внаслідок хвороби та/або будь-яких інших причин, строк дії Договору, Абонементу не змінюється, а дата закінчення строку його дії чи строку надання послуг не переноситься, та, відповідно, грошові кошти, сплачені Клієнтом за цим Договором, поверненню не підлягають, крім випадків передбачених цим Договором, при цьому Виконавець може на власний розсуд перенести невикористані Клієнтом з поважних причин, але оплачені тренування на наступний місяць.

8.3. Якщо на момент акцептування Клієнтом Договору Виконавцем проводились акції, Клієнт підтверджує, що був повністю проінформований про їх умови та безвідклично погоджується з ними. Клієнт також не висловлюватиме будь-яких вимог, якщо в майбутньому Виконавець

проводитиме акції, що, на думку Клієнта, є більш вигідними, ніж/та на умовах яких Клієнт уклав цей Договір.

8.4. Клієнт добровільно бере на себе відповідальність за можливі травми чи інші ушкодження здоров'я, отримані ним або його дитиною внаслідок використання спортивного обладнання та/або під час здійснення будь-яких фізичних вправ (навантажень), які сталися не з вини Виконавця.

8.5. Акцептуванням цього Договору Клієнт заявляє, що він ознайомлений з вартістю послуг за цим Договором, методикою їх нарахування, методикою використання Абонементу, сутністю послуг, які йому будуть надаватись, та вони його повністю влаштовують; що стан здоров'я Клієнта дозволяє йому отримувати послуги Виконавця у відповідності до цього Договору, і що Клієнт (або його дитина, якщо послуги надаються дитині) не має протипоказань щодо занять спортом, отримання фізичних навантажень в тому числі значних, відвідування спортивного клубу, не має будь-яких симптомів, що мають значення для тренувального процесу, що може призвести до отримання будь-якого роду шкоди або негативних наслідків як для самого Клієнта, так і для інших Клієнтів Клубу.

## 9. ЗГОДА НА ОБРОБКУ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ

9.1. Клієнт погоджується, що з акцептуванням цього Договору Виконавець може відповідно до п.3. ч.1 ст. 11 Закону України «Про захист персональних даних» отримувати та обробляти персональні дані Клієнта (тобто інформацію щодо прізвища, імені та по-батькові, паспортних даних, ідентифікаційного коду, дати та місця народження, громадянства, адреси проживання, освіти, професії, контактних номерів телефонів, адреси електронної пошти, акаунту в Фейсбук, Інстаграмі тощо (надалі – «Персональні дані») в т. ч. на письмових та/або електронних носіях.

9.2. Обробка Персональних даних здійснюється з метою використання персональних даних Клієнта Виконавцем у будь-яких цілях за цим Договором, в тому числі в організації системи адміністрування, управління та підтримки ділових відносин з Клієнтом, та виконання будь-яких інших дій для виконання обов'язків за цим Договором, та виконання будь-яких інших дій щодо реалізації відносин у сфері бухгалтерського обліку в обсязі, що міститься у цьому Договорі та інших документах, що стосуються цього Договору або надані Клієнтом.

9.3. Клієнт підтверджує обізнаність про те, що Персональні дані можуть бути включені до бази персональних даних, володільцем якої є Виконавець.

9.4. Обробка Персональних даних здійснюватиметься за допомогою інформаційної (автоматизованої) системи та/або у формі картотек персональних даних із застосуванням такої сукупності дій як збір, накопичення, зберігання, адаптація, зміна, відновлення, використання, знеособлення, знищення протягом строку, який є необхідним відповідно до мети обробки Персональних даних, однак у будь-якому випадку до моменту припинення Виконавцем своєї діяльності.

9.5. Виконавець підтверджує, що обробка та використання Персональних даних Клієнта буде здійснюватися ним лише з метою, визначеною у Договорі та з дотриманням вимог Закону України «Про захист персональних даних».

## 10. ДОДАТКИ

10.1. До даного Договору додаються наступні додатки, які є невід'ємними частинами Договору.

10.1.1. Додаток № 1: Правила фехтувально-спортивного клубу «ЛЯ ФЛЄШ».

10.1.2. Додаток № 2: Прейскурант щодо вартості фізкультурно-спортивних послуг.

Дана Оферта пропонується Товариством з обмеженою відповідальністю «ФЕХТУВАЛЬНО-СПОРТИВНИЙ КЛУБ «ЛЯ ФЛЄШ», код ЄДРПОУ: 44615530; адреса: 04212, Україна, м. Київ, вул. Маршала Тимошенка, буд. 21/2.





м. Київ

«10» вересня 2025 року

НАКАЗ № 10/09-1

**Про затвердження  
Правил фехтувально-спортивного  
клубу «ЛЯ ФЛЕШ»**

1. З «10» вересня 2025 року затверджую «Правила фехтувально-спортивного клубу «ЛЯ ФЛЕШ» (надалі – «Правила клубу»), що додається.

2. Забезпечити ознайомлення клієнтів та відвідувачів фехтувально-спортивного клубу «ЛЯ ФЛЕШ» з Правилами клубу шляхом розміщення відповідної інформації на офіційному сайті [www.lafleche.com.ua](http://www.lafleche.com.ua) або будь-яким іншим способом.

3. Наказ набирає чинності з моменту його підписання.

**Директор  
ТОВ «ФЕХТУВАЛЬНО-СПОРТИВНИЙ  
КЛУБ «ЛЯ ФЛЕШ»**

**В.В. Лавриненко**

**ПРАВИЛА ФЕХТУВАЛЬНО-СПОРТИВНОГО  
КЛУБУ «ЛЯ ФЛЄШ»**

**1. АБОНЕМЕНТ ТА ВИДИ ПОСЛУГ**

- 1.1. **Терміни та поняття в цих Правилах Виконавець вживає в наступних значеннях:**
- 1.1.1. **«Абонемент»** – це пластикова картка або інший фізичний чи нематеріальний носій чи запис в базі даних, яка надається Клієнту для відвідування Клубу на підставі укладеного з Виконавцем Договору та у зв'язку з придбанням Абонементу з певним видом послуг, що ідентифікує особу як Клієнта послуг та надає можливість отримання послуг протягом визначеного строку або лімітованої кількості відвідувань. У разі відсутності у Клієнта придбаного Абонементу з певним видом послуг, останньому може бути відмовлено у відвідуванні Клубу. Абонемент надає Клієнту право користування послугами Клубу упродовж терміну дії даного Договору за умови його вчасної оплати. Абонемент є виключною перепусткою для проходу на територію Клубу з метою отримання фізкультурно-спортивних послуг та не може бути переданий іншим особам.
- 1.1.2. **«Гостьова картка»** – це пластикова картка або інший фізичний носій, яка надається для відвідування Клубу з метою супроводу Клієнта без права отримання фізкультурно-спортивних послуг.
- 1.1.3. **«Послуги»** – комплекс фізкультурно-спортивних послуг (зокрема: фізичні вправи, навантаження, персональні та групові тренування), що надаються Виконавцем Клієнту.
- 1.1.4. **«Тренер» (Інструктор)** – фізична особа, яка володіє певними навичками та знаннями з фізичної культури та спорту, спеціалізується в наданні фізкультурно-спортивних послуг.
- 1.2. Цими Правилами встановлюється порядок отримання Клієнтом фізкультурно-спортивних послуг у фехтувально-спортивному клубі «ЛЯ ФЛЄШ», що розташований за адресою: м. Київ, вулиця Маршала Тимошенка, будинок 21/2 (надалі – «Клуб»).
- 1.3. Абонемент визначає вид послуг, якими Клієнт може скористатися під час відвідування Клубу. До основних послуг відноситься тренування з фехтування для дітей та підлітків, тренування з фехтування для дорослих, тренування загальної фізичної підготовки (ЗФП).
- 1.3.1. Тренування з фехтування для дітей та підлітків включає в себе персональні та групові заняття згідно з розкладом, користування роздягальнями.
- 1.3.2. Тренування з фехтування для дорослих включає в себе персональні та групові заняття згідно з розкладом, користування роздягальнями.
- 1.3.3. Тренування з загальної фізичної підготовки включає в себе персональні та групові заняття згідно з розкладом, користування роздягальнями.
- 1.4. Додаткові послуги включають в себе оренду фехтувального екіпірування, оренду фехтувальної доріжки, проклеювання фехтувальної зброї, зберігання особистого спортивного екіпірування. Можливі також й інші види Додаткових послуг, перелік яких визначається окремо в Прейскуранті.
- 1.5. **Послуги, які Виконавець надає Клієнту за Договором:**
- 1.5.1. початковий інструктаж;
  - 1.5.2. спортивне тестування;
  - 1.5.3. групові тренування згідно з розкладом;
  - 1.5.4. персональні тренування;
  - 1.5.5. додаткові послуги;
  - 1.5.6. короткострокова оренда інвентарю/екіпірування/аксесуарів/обладнання;
  - 1.5.7. короткострокова оренда фехтувальної доріжки;
  - 1.5.8. користування роздягальнями;
  - 1.5.9. користування сейфами;
  - 1.5.10. відвідування буфету, що розташований у Клубі;
  - 1.5.11. оренда окремого місця зберігання спортивного екіпірування;
  - 1.5.12. зберігання спортивного екіпірування.

1.6. Клієнт погоджується з тим, що грошові кошти, сплачені ним за Послуги, не підлягають поверненню, у тому числі, але не виключно, у випадку припинення дії Договору, за винятком випадків, визначених в Договорі.

1.7. Батьки несуть персональну відповідальність за дітей, які знаходяться на території Клубу.

1.8. Абонемент та Гостьова картка є персоніфікованими, тому їхня передача та/або використання іншими особами не допускається.

1.10. Абонемент (якщо це пластикова картка або інший фізичний носій) та Гостьова картка є власністю Клубу. Клієнт зобов'язаний дбайливо ставитися до Абонементу. Відвідувач зобов'язаний дбайливо ставитися до Гостьової картки.

1.11. При втраті Абонементу або Гостьової картки Клієнт зобов'язаний у найкоротший строк повідомити про це адміністрацію Клубу.

1.12. Клієнт усвідомлює та приймає той факт, що з розвитком Клубу дані Правила підлягають коригуванню, зміні та прийняттю в новій редакції. Зокрема, Виконавець має право без погодження з Клієнтом вводити нові види Абонементів, розширювати, змінювати та вдосконалювати комплекс послуг, які надаються за Абонементом, уточнювати та змінювати назву Абонементу; вводити в дію інші форми відвідування Клубу. Клієнт погоджується з тим, що будь-які зміни до даних Правил впроваджуються в односторонньому порядку шляхом прийняття відповідного наказу Виконавцем. У випадку внесення змін до даних Правил, Виконавець доводить інформацію про зміни до відома Клієнта шляхом розміщення нової редакції Правил у Клубі. Індивідуальне повідомлення Клієнта або підписання додаткових угод чи будь-яких інших додатків до даного Договору для вступу в силу змін до Правил не вимагається. Зміни до Правил вступають в силу через 10-ть днів з моменту їх ухвалення. Зміна Правил не вважається зміною умов Договору та не вважається такою, що здійснюється на власний розсуд.

1.13. Укладаючи цей Договір, Клієнт підтверджує, що він ознайомлений з переліком та обсягом послуг, порядком їх надання, а також з усією інформацією, яка необхідна для повноцінного отримання послуг у Клубі.

1.14. Після підписання Договору вважається, що Клієнт ознайомлений з усіма умовами тренувань у Клубі та зобов'язується їх дотримуватись. У разі порушення або невиконання умов Договору та Правил, Клієнт несе відповідальність, встановлену Договором, Правилами та чинним законодавством України.

## 2. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА

2.1. Виконавець надає послуги у Клубі за наступним графіком:

- у будні дні - з 10:00 до 22:00;
- субота - з 10:00 до 16:00.

2.2. Розклад роботи Клубу може бути затверджений окремо та відрізнитись від розкладу, передбаченого в даному розділі цих Правил.

2.3. Клієнт зобов'язаний залишити приміщення Клубу, не пізніше встановленого часу закриття клубу.

2.4. Виконавець залишає за собою право не частіше, ніж 1 (один) раз на календарний тиждень змінювати розклад роботи Клубу, про що адміністрація Клубу повідомляє Клієнта та відвідувачів шляхом розміщення відповідної інформації на офіційному сайті ([www.lafleche.com.ua](http://www.lafleche.com.ua)) або будь-яким іншим способом.

2.5. Прейскурант цін в Клубі може бути змінений Виконавцем, про що адміністрація Клубу повідомляє Клієнта та відвідувачів шляхом розміщення відповідної інформації на офіційному сайті [www.lafleche.com.ua](http://www.lafleche.com.ua) або будь-яким іншим способом.

2.6. Надаючи фізкультурно-спортивні послуги, Виконавець забезпечує Клієнта кваліфікованим та професійним персоналом, окрім того, за можливості, докладає максимум зусиль для збереження незмінності та сталості складу персоналу (тренерів, інструкторів).

2.7. Персонал Клубу має право вимагати від Клієнта та/або відвідувача пред'явити документ, що посвідчує його особу.

2.8. Перебуваючи на території Клубу, Клієнт та/або відвідувач повинен поводитись відповідно до правил громадського порядку, не втручатись у роботу тренерів та інших співробітників Клубу, не турбувати інших відвідувачів Клубу, дотримуватись чистоти, правил гігієни, санітарії, пожежної безпеки та не створювати некомфортних умов для інших

відвідувачів Клубу. Клієнт повинен залишати верхній одяг в роздягальні та перебувати в приміщеннях Клубу (окрім вхідної групи та рецепції, а також роздягальні) в змінному взутті або бахілах. Крім того, Клієнту та/або відвідувачу забороняється вживати їжу (або напої, крім води) в приміщеннях Клубу, окрім спеціально відведеного місця (кафе/буфет).

2.9. Вхід на територію для тренувань можливий лише в спортивному змінному одязі та взутті. Під час тренувань верхня частина тіла має бути закрита елементом одягу.

2.10. Окрім існуючих заборон, передбачених чинним законодавством України, на території Клубу Клієнту та/або відвідувачу категорично забороняється вчинення таких дій:

2.10.1. відео- та фотозйомка (без дозволу Клубу та усіх відвідувачів, що можуть потрапити у кадр);

2.10.2. перебування з будь-якими видами вогнепальної зброї;

2.10.3. паління, вживання спиртних напоїв, наркотичних засобів та (або) їх аналогів;

2.10.4. пронесення в комерційних цілях в приміщення Клубу свої напоїв (у т.ч. води) та спортивного харчування (у т.ч. коктейлів), а також виготовлення, вживання та пригощання інших відвідувачів Клубу власним спортивним харчуванням (у т.ч. коктейлями) на території тренувальних майданчиків;

2.10.5. пронесення на територію клубу будь-яких тварин;

2.10.6. перебування Клієнта та/або відвідувача, у місцях, відведених для персоналу, без запрошення та відома персоналу;

2.10.7. самостійного здійснення та/або надання іншим особам будь-яких косметичних процедур, до яких також відноситься: нанесення косметологічних засобів, використання ефірних масел, лікувальної грязі, будь-який масаж та інше;

2.10.8. проведення тренувань інших Клієнтів Клубу;

2.10.9. вчинення дій, які суперечать загальноприйнятим морально-етичним нормам;

2.10.10. непристойна поведінка;

2.10.11. прояв расової, релігійної, національної та будь-якої іншої дискримінації;

2.10.12. некоректна поведінка по відношенню до персоналу та інших відвідувачів Клубу;

2.10.13. нецензурні, голосні, образливі вислови та погрози на адресу будь-якої особи;

2.10.14. використання гучномовних пристроїв;

2.10.15. користування засобами парфумерії з різкими та/або стійкими запахами на тренувальних територіях.

2.11. Переодягання у Клубі здійснюється Клієнтом самостійно та повинно відбуватись у роздягальні, що відповідає статі Клієнта.

### 3. ГРУПОВІ ТРЕНУВАННЯ

3.1. Цими Правилами Виконавець попереджує, а Клієнт усвідомлює та погоджується з тим, що тренувальні зони для групових занять мають певну допустиму кількість місць, перевищення якої призводить до створення незручностей для Клієнтів під час проведення занять, та як наслідок - неповноцінне надання відвідувачам таких видів послуг. Оскільки будь-яке перевищення допустимої кількості Клієнтів на групових тренуваннях може спричинити встановлення обмеження для Клієнтів Клубу щодо їхньої участі у таких групових заняттях, то таке обмеження не може бути розцінене як власна ініціатива Виконавця, за яку Виконавець повинен нести відповідальність, а лише вказуватиме на підвищену популярність такого виду групових занять.

3.2. Порядок проведення групових занять:

3.2.1. групові заняття проводяться виключно за розкладом;

3.2.2. запізнення на групове заняття не є приводом для зміни розкладу чи формату заняття;

3.2.3. при запізненні на заняття більш ніж на 15 (п'ятнадцять) хвилин Тренер має право не допустити Клієнта на заняття;

3.2.4. забороняється використання мобільних телефонів під час групових занять;

3.2.5. розклад групових занять складається на період до 1 (одного) місяця та може змінюватись на розсуд Виконавця з врахуванням побажань Клієнтів Клубу;

3.2.6. адміністрація Клубу має право вносити зміни в розклад групових занять, а також замінювати Тренера, який проводить групові заняття згідно з розкладом тренувань;

3.2.7. після завершення заняття Клієнт Клубу повинен зібрати використовуване ним знаряддя та скласти в відведене для цього місце;

3.2.8.Клієнт Клубу несе матеріальну відповідальність за втрату або пошкодження майна Клубу та/або майна третіх осіб;

3.2.9.Клуб (адміністрація Клубу) не несуть відповідальність у випадку нанесення шкоди здоров'ю Клієнта внаслідок порушення ним правил поведінки в Клубі.

#### 4. ПЕРСОНАЛЬНІ ТРЕНУВАННЯ/ІНДИВІДУАЛЬНИЙ УРОК

4.1.1. Клієнтам Клубу пропонуються персональні тренування та індивідуальні уроки з фехтування за плату, встановлену згідно з Прейскурантом. Для їх отримання Клієнту необхідно узгодити графік занять з Виконавцем, Тренером, сплатити на рецепції вартість таких тренувань та оформити таку послугу на рецепції Клубу. Підтвердженням оформлення такої послуги є наявність у Клієнта підтверджуючого документа про оплату.

4.1.2. Клієнт має право скасувати чи перенести персональне тренування або індивідуальний урок не пізніше, ніж за 1 (один) день до його початку. В даному випадку грошова сума за персональне тренування чи індивідуальний урок зберігається за Клієнтом для отримання відповідної послуги в майбутньому. У випадку несвоєчасного повідомлення про перенесення чи відміну тренування (уроку) грошова сума за персональне тренування чи індивідуальний урок не повертається, а тренування/урок буде вважатися таким що було здійсненим та виконаним в повному обсязі.

4.2. Після закінчення тренування, Клієнт зобов'язаний звільнити шафу у роздягальні.

4.3. У разі виносу за територію Клубу ключа з нумерованим брелком від шафки для переодягання, їхньої втрати або пошкодження, а також пошкодження будь-якого іншого інвентарю, Клієнт зобов'язаний відшкодувати вартість втраченого або пошкодженого інвентарю Клубу, ключа тощо.

4.4. Виконавець не несе відповідальності за забуті, загублені, викрадені або залишені без нагляду речі Клієнта чи відвідувача. З питань збереження особистих речей слід звертатися до персоналу Клубу.

#### 5. ПОРЯДОК ПРИЗУПИНЕННЯ АБОНЕМЕНТУ

5.1. Строк фактичного призупинення надання послуг залежить від строку дії Абонементу.

5.2. Про бажання Клієнта призупинити дію Абонементу необхідно повідомляти заздалегідь виключно в письмовій формі шляхом надання Виконавцеві відповідної заяви.

5.3. Обчислення строку призупинення Абонементу розпочинається не раніше фактичної дати подання Клієнтом/Замовником в інтересах Клієнта заяви, або з дати, вказаної в такій заяві, яка не може бути такою, що вже минула.

5.4. Абонемент може бути призупинений не більш, ніж на два місяці.

5.5. У випадку призупинення Абонементу строк отримання послуг переноситься на момент, коли строк призупинення сплине;

5.6. Призупинення вважається закінченим, а дія Абонементу відновлюється з моменту першого відвідування Клубу Клієнтом після призупинення Абонементу або з моменту закінчення строку, на який його було призупинено, в залежності від того, яка подія настала раніше.

#### 6. ІНШІ УМОВИ

6.1. Під час укладання Договору та підписання додатків до нього, Клієнт зобов'язаний пред'явити Виконавцю оригінал документу, що посвідчує особу. У випадку укладання Договору іншою особою в інтересах Клієнта-неповнолітньої дитини, така особа зобов'язана пред'явити Виконавцю оригінал свідоцтва про народження дитини, а також оригінал паспорту одного з батьків дитини. У випадку укладання Договору іншою особою в інтересах Клієнта-повнолітньої особи, така особа зобов'язана пред'явити Виконавцю копію паспорта Клієнта, а також документ, що посвідчує його особу.

**ЗАТВЕРДЖЕНО:**

Директор  
ТОВ «ФЕХТУВАЛЬНО-СПОРТИВНИЙ  
КЛУБ «ЛЯ ФЛЕШ»





м. Київ

«10» вересня 2025 року

НАКАЗ № 10/09-2

**Про затвердження  
Прейскуранта щодо вартості  
фізкультурно-спортивних послуг**

1. З «10» вересня 2025 року з метою встановлення видів фізкультурно-спортивних послуг в фехтувально-спортивному клубі «ЛЯ ФЛЕШ» та їх вартості, затверджую «Прейскурант щодо вартості фізкультурно-спортивних послуг» (надалі – «Прейскурант»), що додається.

2. Забезпечити ознайомлення клієнтів та відвідувачів фехтувально-спортивного клубу «ЛЯ ФЛЕШ» з Прейскурантом шляхом розміщення відповідної інформації на офіційному сайті [www.lafleche.com.ua](http://www.lafleche.com.ua) або будь-яким іншим способом.

3. Наказ набирає чинності з моменту його підписання.

**Директор  
ТОВ «ФЕХТУВАЛЬНО-СПОРТИВНИЙ  
КЛУБ «ЛЯ ФЛЕШ»**



**В.В. Лавриненко**

**ПРЕЙСКУРАНТ**  
**щодо вартості фізкультурно-спортивних послуг**

Даний Прейскурант щодо вартості фізкультурно-спортивних послуг (надалі – «Прейскурант») є Додатком № 1 до Договору про надання фізкультурно-спортивних послуг (надалі – «Договір») про наступне:

ВИД ПОСЛУГИ	СТРОК АБОНЕМЕНТУ / КІЛЬКІСТЬ ТРЕНУВАНЬ	ВАРТІСТЬ
<b>ОСНОВНІ ПОСЛУГИ</b>		
<b>ТРЕНУВАННЯ З ФЕХТУВАННЯ ДЛЯ ДІТЕЙ ТА ПІДЛІТКІВ</b>		
Групове тренування	90 хвилин	400 грн.
Індивідуальний урок з фехтування	30 хвилин	450 грн.
Персональне тренування	60 хвилин	900 грн. (1 особа) 1400 грн. (2 особи)
Місячний абонемент на групові тренування для дітей та підлітків 5-17 років	1 (один) місяць <b>2 (два) рази</b> на тиждень по 90 хвилин	2900 грн.
Місячний абонемент на групові тренування для дітей та підлітків 5-17 років	1 (один) місяць <b>3 (три) рази</b> на тиждень по 90 хвилин	4300 грн.
Місячний абонемент на групові тренування для дітей та підлітків 5-17 років	1 (один) місяць <b>4 (чотири) рази</b> на тиждень по 90 хвилин	5200 грн.
Річний абонемент на групові тренування для дітей та підлітків 5-17 років	1 (один) рік <b>2 (два) рази</b> на тиждень по 90 хвилин	24000 грн.*
Річний абонемент на групові тренування для дітей та підлітків 5-17 років	1 (один) рік <b>3 (три) рази</b> на тиждень по 90 хвилин	30000 грн.*
Річний абонемент на групові тренування для дітей та підлітків 5-17 років	1 (один) рік <b>4 (чотири) рази</b> на тиждень по 90 хвилин	36000 грн.*
<b>ТРЕНУВАННЯ З ФЕХТУВАННЯ ДЛЯ ДОРΟΣЛИХ</b>		
Групове тренування	90 хвилин	400 грн.
Індивідуальний урок з фехтування	30 хвилин	450 грн.
Персональне тренування	60 хвилин	900 грн. (1 особа) 1400 грн. (2 особи)
Абонемент на групові тренування	1 (один) місяць	3000 грн

	2 (два) рази на тиждень кожне від 90 до 180 хвилин	
Абонемент на групові тренування	1 (один) місяць 3 (три) рази на тиждень кожне від 90 до 180 хвилин	4300 грн.
<b>ТРЕНУВАННЯ ЗАГАЛЬНО-ФІЗИЧНА ПІДГОТОВКА (ЗФП)</b>		
Персональне тренування	60 хвилин	900 грн.
Групове тренування	60 хвилин	400 грн.
<b>ДОДАТКОВІ ПОСЛУГИ</b>		
Оренда фехтувального екіпірування та інвентарю	За одне тренування	від 200 грн.
Оренда фехтувальної доріжки	1 (одна) година з 10:00 до 15:00	400 грн.
	1 (одна) година з 15:00 до 22:00	800 грн.
Ремонт фехтувальної зброї, іншого екіпірування	-	від 100 до 250 грн. (залежно від складності роботи; без урахування витратних матеріалів)

\*Оплата авансом поквартально або іншим чином по домовленості

Членський внесок для дітей 400 грн. на рік. Для дорослих 500 грн. на рік. Оплата разом з придбанням абонементу.

Членський внесок до Федерації фехтування України 600 грн. на рік. Оплата напряму на Федерацію фехтування України до 31 грудня поточного року на наступний рік перед першими змаганнями.

**ЗАТВЕРДЖЕНО:**

**Директор  
ТОВ «ФЕХТУВАЛЬНО-СПОРТИВНИЙ  
КЛУБ «ЛЯ ФЛЕШ»**



**В.В. Лавриненко**